

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]  
**Herausgeber:** Textilverband Schweiz  
**Band:** - (1983)  
**Heft:** 55

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

SWISS

TACO LTD, Glattbrugg-Zürich, Fashion Fabrics

Interstoff Frankfurt a.M., Halle 6  
2. OG, Gang B, Stand Nr. 62246

Première Vision, Paris  
Stand R 20 bis/S 19 bis

Stickereien

Nouveautés

Rohgewebe

Gardinen

Garne

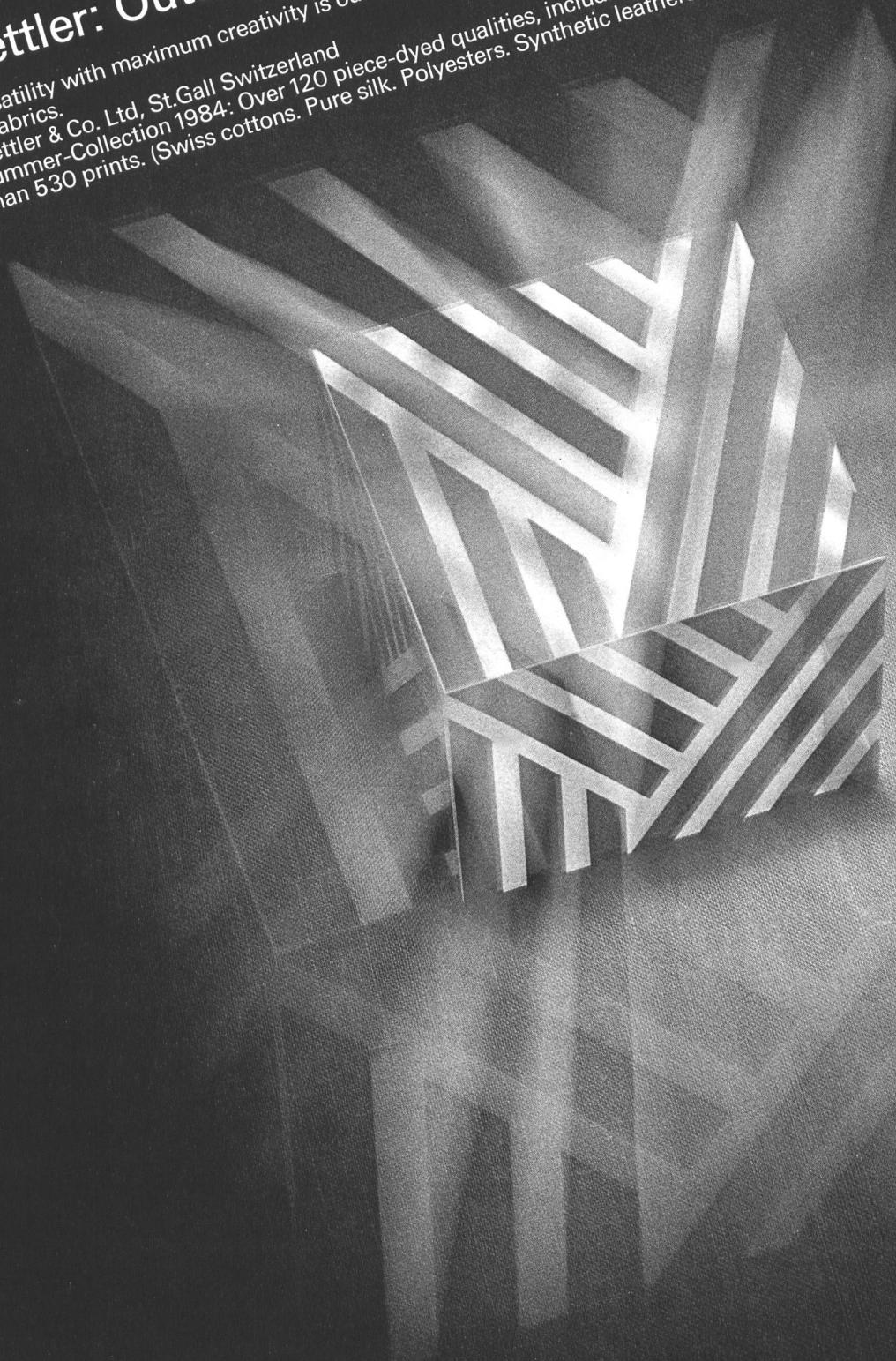


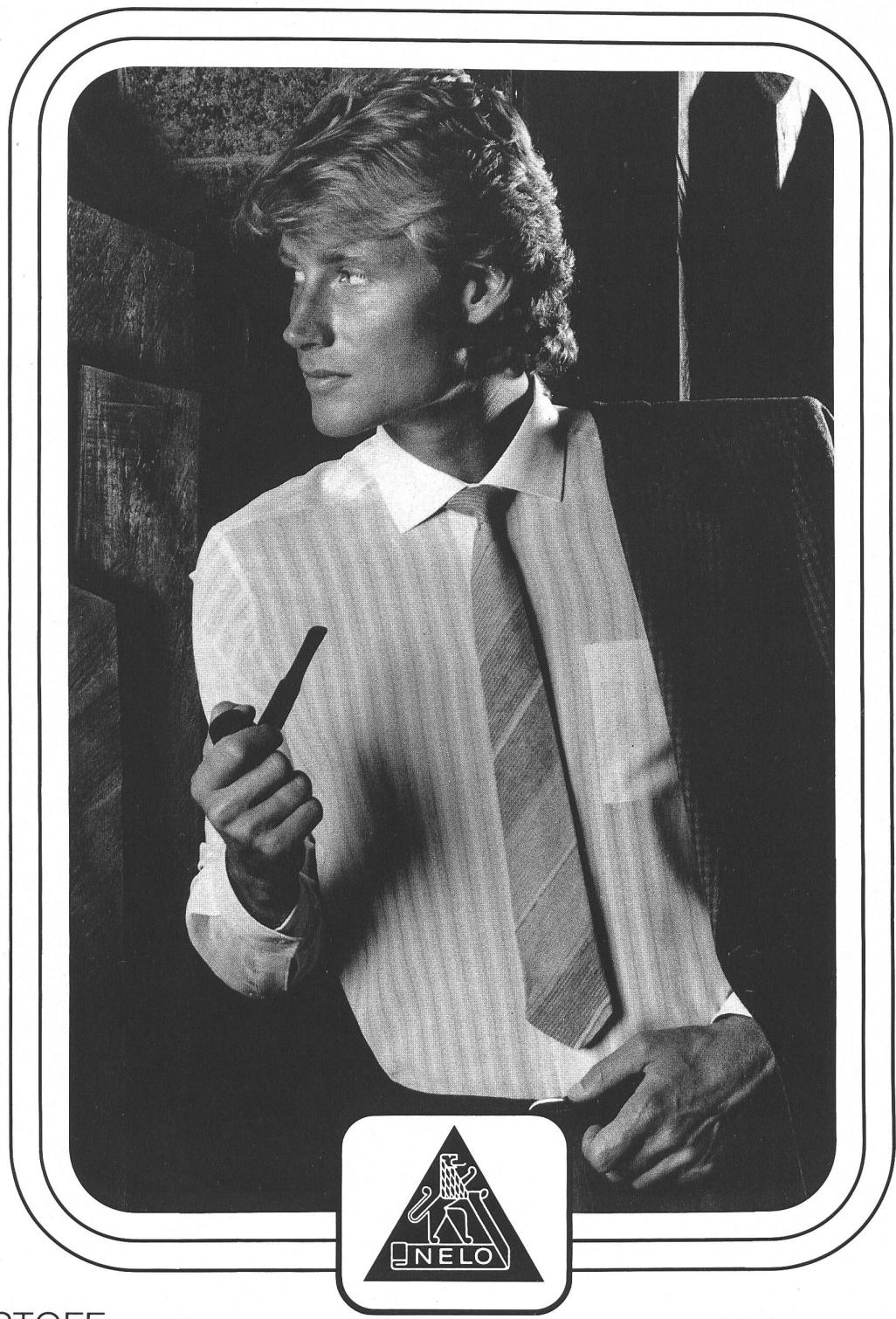
FILTEX AG TEUFENERSTRASSE 1 CH-9001 ST. GALLEN

Telefon: 071/22 58 61 – Telex: 77116

# Mettler: Outstanding for Many-Sided Creativity

Versatility with maximum creativity is our strength. The one partner who can provide you with an all-encompassing range of fabrics. Mettler & Co. Ltd, St.Gall Switzerland Summer-Collection 1984: Over 120 piece-dyed qualities, including sportswear fabrics, 100 yarn-dyed designs and more than 530 prints. (Swiss cottons. Pure silk. Polyesters. Synthetic leathers. And that's not all!)





INTERSTOFF  
Hall 6  
2nd Floor/Gangway D  
Stand 62420

Fashionable Swiss Fabrics and Embroideries  
J.G. Nef-Nelo Ltd CH-9100 Herisau Switzerland

*Zürrer*



**WEISBROD-ZURRER LTD.**

CH-8915 Hausen a. A. Switzerland

Telephone 01/764 03 66 — Telegram Zürrer Hausenamalbis — Telex 53917



swiss quality joins fashion  
hausammann+moos

Hausammann+Moos Ltd. CH-8484 Weisslingen/Switzerland Telegram Hausamoos Phone 052 34 01 11 Telex 76 260  
Member of the Oerlikon-Bührle Group



a. naef ag  
CH-9230 Flawil Suisse

Broderies  
Hautes Nouveautés



# Synthetische Filés Garne

# Synthetic synthétiques Yarns

In der schweizerischen Firmengruppe EBS Ed. Bühler Spinnereien sind drei modernste, leistungssichere Spinnerei-Zwirnereibetriebe vereinigt mit insgesamt 90 000 Spindeln. Ein bedeutender Teil ist für die Herstellung von Chemiefasergarnen im Einsatz.

Dans le groupe de firmes suisses EBS Ed. Bühler Spinnereien trois filatures les plus modernes et d'une qualité supérieure sont réunies, ayant plus de 90000 broches. Une partie importante de la production est destinée à la fabrication de filés de fibres chimiques.

United in the Swiss EBS Group Ed. Bühler Spinnereien are three efficient modern spinning and doubling mills with a total of 90 000 spindles. A substantial portion of this capacity produces manmade fibre yarns.



**EBS**  
ED. BÜHLER SPINNEREIEN

EBS Ed. Bühler Spinnereien  
Stadthausstrasse 39 CH-8400 Winterthur Tel. 052/23 05 23 Telex 896084

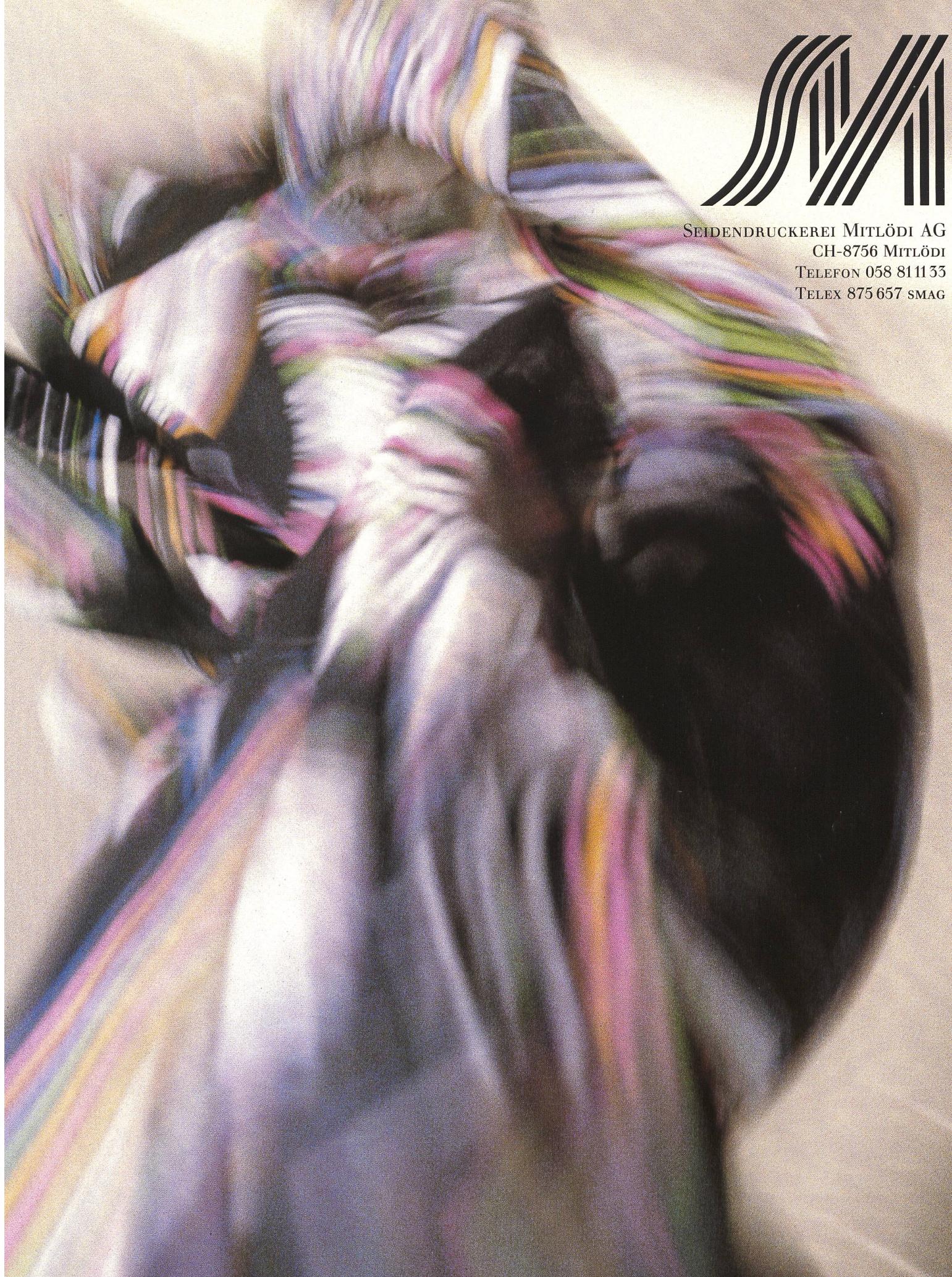
BISCHOFF

Bischoff Textil AG, St. Gallen  
modische Stickereien für Lingerie, DOB, Heimtextilien





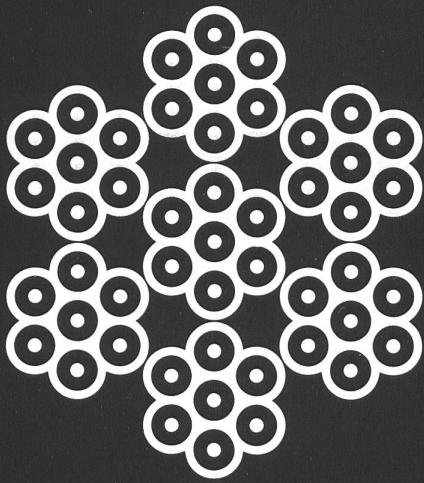
SEIDENDRUCKEREI MITLÖDI AG  
CH-8756 MITLÖDI  
TELEFON 058 811133  
TELEX 875 657 SMAG



Stehli

IHR PARTNER FÜR MODE  
YOUR FASHION PARTNER  
VOTRE PARTENAIRE DE MODE  
IL VOSTRO AIUTO PER LA MODA

Stehli Seiden AG, CH-8912 Obfelden/Schweiz



# HENRY OF ST.GALL

HENRY FERBER

INTERSTOFF



E. Schubiger & Cie AG CH-8730 Uznach Telephone (055) 752 752 Telex 875 441 soie ch  Swiss Fabric



# H.GUT & CO. AG

Gartenstrasse 11 CH-8039 Zürich  
Tel. 01/2011740 Telex 57374 gutco ch

STÜNZI

HORGEN/PARIS/LONDON/NEW YORK



JAKOB SCHLAEPFER



**Garne für die Textilindustrie**  
**Fils pour l'industrie textile**  
**Yarns for the textile industry**

**Baumwolle**  
**Coton**  
**Cotton**

**Chemiefasern**  
**Fibres chimiques**  
**Chemical fibres**

**CWC Textil AG Zürich**

**Hotzestrasse 29**

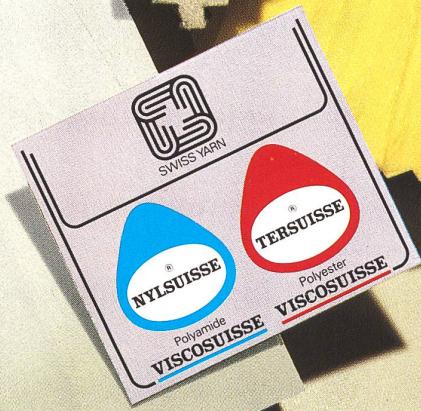
**Postfach**

**8042 Zürich**

**Telefon: 01 363 30 02**

**Telex: 54109 cwc ch**





Modisch attraktiv und funktionell richtig  
Nyhsuisse- und Tersuisse-Kreationen für den Sommer 85

Den Viscosuisse-Partnern stehen erfahrene Service-Spezialisten mit einem breiten Dienstleistungsangebot zur Verfügung.  
Sie bieten ihre Unterstützung an bei der Interpretation und Realisation erfolgversprechender Trendideen.

**VISCO-SUISSE**

Viscosuisse AG, Marketing, CH-6020 Emmenbrücke, Telefon 041/50 5151, Telex 78338

Wer das  
Bessere sucht,  
kann in der Wahl  
nicht irren:



Skulptur «Teenager» von Hans Jörg Limbach, Hombrechtikon, Schweiz

In der Synthesefaser «Swiss Polyester Grilene» steckt ursprüngliche Schweizer Philosophie: Gutes unentwegt verbessern. So haben wir diese Polyesterfaser Schritt für Schritt weiterentwickelt, perfektioniert, ja auf ganz spezifische Anforderungen ausgerichtet.

So brauchen Sie nie Qualitätskompromisse einzugehen: für jedes Einsatzgebiet können wir Ihnen die korrekte, massgeschneiderte, qualitativ hochwertige Faser liefern.

Das zeigt sich zuerst bei der

Verarbeitung. Ob es sich nun um Fasern für textile oder um solche für technische Applikationen handelt: «Swiss Polyester Grilene» lässt sich problemlos verarbeiten.

Die Qualität zeigt sich aber auch beim fertigen Produkt. Bei Stoffen aus reinem «Swiss Polyester Grilene» und bei Geweben aus damit verstärkten Naturfasern. Das schätzen anspruchsvolle Konsumenten.

EMS ist ein flexibler Lieferant, der sich durch Qualitätskonstanz, Zuverlässigkeit und kompetenten Fach-

beratungsservice einen Namen geschaffen hat. Bitte verlangen Sie unsere Unterlagen.

EMS-GRILON SA  
CH-7013 Domat/Ems, Schweiz  
Telefon 081 36 01 66, Telex 74 383

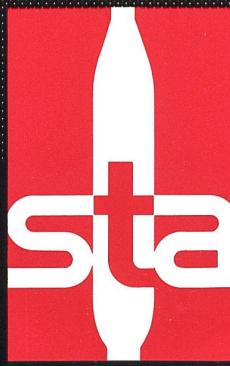
SWISS POLYESTER ®  
**GRILENE**  
EMS

# Ihr Feingarnspezialist

«weltweit»

Your specialist  
for fine-count yarns

«world-wide»



Feingarne  
fils fins



fine-count yarns  
filati fini

Wolle/Baumwolle  
Laine/coton



wool/cotton  
Lana/cotone

Telephon 01-932 32 92

Spinnerei Streiff AG CH-8607 Aathal

Telex 875 468 STA CH

## Über die Kunst, jede Reproduktion zum Original zu erheben.

Diese beiden Coupons unterscheiden sich im Herstelldatum. Sonst durch keine Nuance. Dass man die ältere Mustervorlage mit der neuen Reproduktion ruhig verwechseln kann, kommt vom Foron® RD-Farbstoff und von Sandoz.

Diese echten Rapid-Dyeing-Farbstoffe ermöglichen extrem kurze Fixierzeiten und garantieren höchste Reproduzierbarkeit sowie Betriebssicherheit. Foron® RD hilft Ihnen, mit weniger Aufwand bessere Resultate zu erreichen.

Kunst kommt von Können. Beim Färben wie bei der Wahl der Mittel.

**Foron® RD**



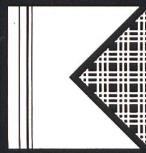
# SANDOZ

SANDOZ AG, CH-4002 Basel  
SANDOZ-Produkte (Schweiz) AG  
Missionsstrasse 64A, CH-4012 Basel  
Tel. (061) 24 82 22

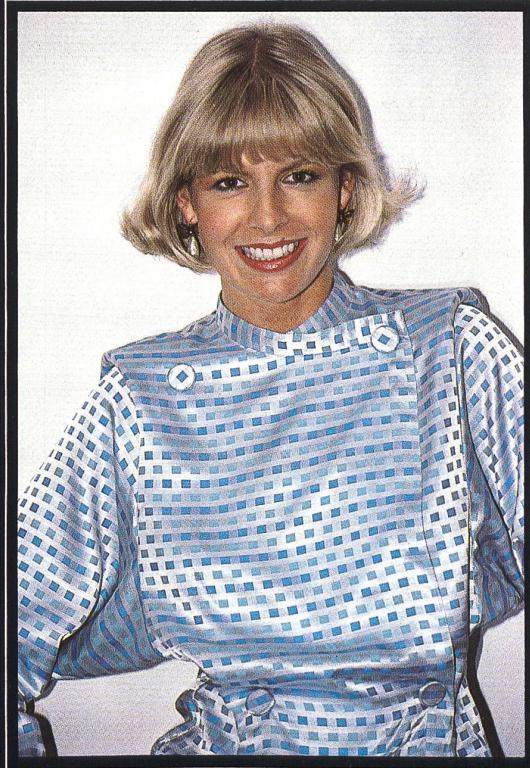
SANDOZ-Produkte GmbH  
Postfach 2280, D-7850 Lörrach  
Tel. (07621) 417-0  
SANDOZ Gesellschaft mbH  
A-1072 Wien, Postfach 1  
A-6845 Hohenems, Postfach 89

SAT-60

FASHION



PAUL T. KAMARAS



PAUL T. KAMARAS  
Rosenbergstrasse 32, P.O. Box 342  
9001 St. Gallen / Switzerland  
Tel. 071/231717, Telex 77530 paul ch

INTERSTOFF  
Hall 6, 3rd floor, Gangway A, Stand No. 63116

Modell Gerd Mittag, St. Gallen

**NOVO**  
Noldi Vonwiller, Graphic Designer ASG St.Gallen

# interstoff

Frankfurt



1 - 4 novembre 1983

Les tendances  
y sont exactes  
pour la 50<sup>eme</sup> fois.  
Tissus +  
Accessoires  
Fibres + Fils  
Design + Style

Informations sur la foire et pour le  
voyage, cartes d'entrée:

**Natural AG**  
(Internationale Messe-Vertretungen)

St. Jakobstraße 220  
CH-4002 Basel  
Tél.: 0 61-515151, Télex: 62 756



Christian Fischbacher



*Zürrer*



Mod. Marie Clemence  
Paris

Exclusive distributor of  
Musca – Pascale – Favorit

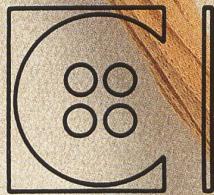
ELEGANCE, KUWAIT  
BOUQUET EXHIBITION  
DOHA, DUBAI, ABU DHABI

**WEISBROD-ZÜRRER LTD.**

Silk manufacturers

since 1825

CH-8915 Hausen a.A. Switzerland  
Telefon 01/764 03 66 Telex 53 917



# aare ag

ch-5116 schinznach-bad  
(schweiz/switzerland)



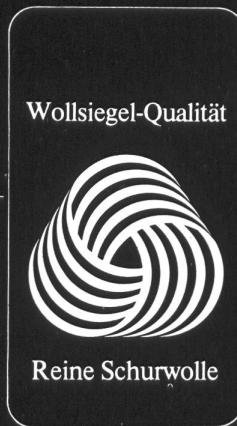
# hefti

Seit 1831 Hersteller von  
feinen Lambswool-, Streichgarn-  
und Kammgarn-Geweben.

Perfekt durchgespielte Farbkoordination und Dessinmix.  
Über alle Qualitäten hinweg, inklusive Strickgarne.  
Für modische Coordinates – DOB und HAKA.

---

F. Hefti & Co. AG  
CH-8776 Hätingen  
Tel. 058/84 11 51  
Tx. 87 55 44



Schurwolle. Man sieht es. Man fühlt es.  
Am besten in Wollsiegel-Qualität.



ZURICH  
ABRAHAM AG  
Zollikerstrasse 226  
8034 Zürich

NEW YORK  
ABRAHAM SILKS CO. INC.  
108 West 39th Street  
New York, N.Y. 10018

PARIS  
ABRAHAM S.A.R.L.  
9, rue du Fg St-Honoré  
75008 Paris

R

JACOB  
ROHNER AG  
REBSTEIN  
SCHWEIZ

